



Enterprise IP Phone SIP-T20P & SIP-T20

Quick Start Guide (V70.2)



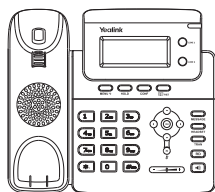
English | Deutsch | Español | Italiano | Français

Table of Contents

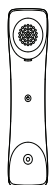
English.....	1
Deutsch.....	7
Español.....	13
Italiano.....	19
Français.....	25

Packaging Contents

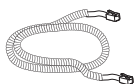
The following items are included in your package. If you find anything missing, contact your system administrator.



IP Phone



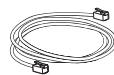
Handset



Handset Cord



Stand



Ethernet Cable



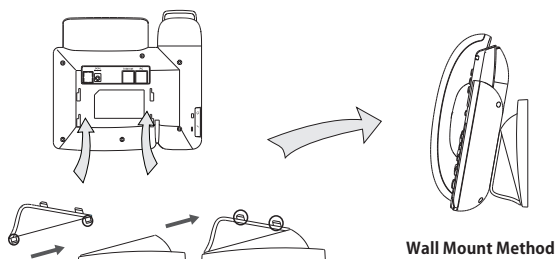
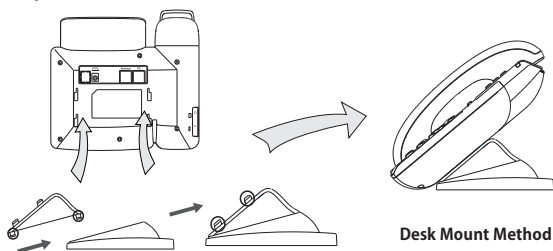
Quick Start Guide



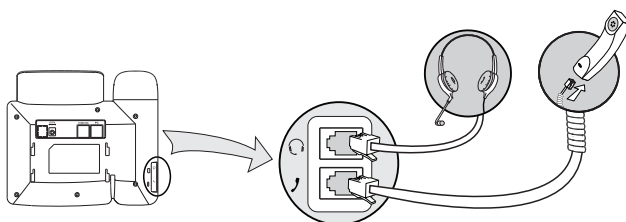
Power Adapter
(optional)

Assembling the Phone

1. Attach the stand, as shown below:



2. Connect the handset and optional headset, as shown below:

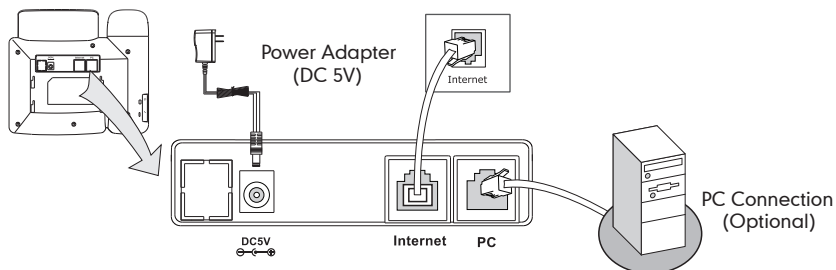


Note: The headset should be purchased separately.

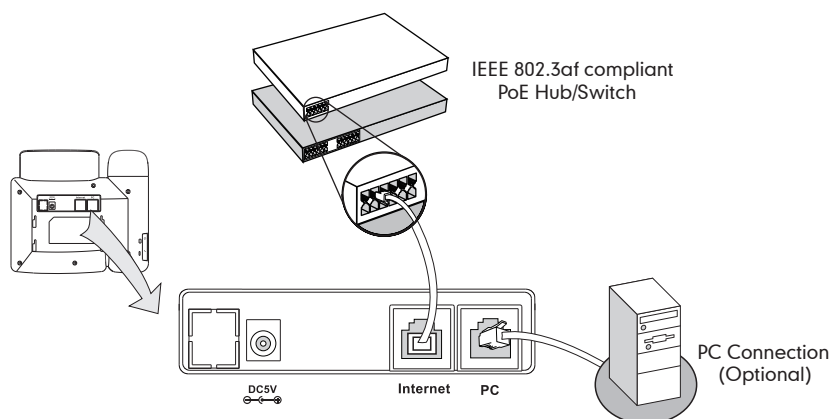
3. Connect the network and power, as shown below:

You have two options for network and power connections. Your system administrator will advise you on which one to use.

a. AC Power Option



b. PoE (Power over Ethernet) Option



Note: If inline power (PoE) is provided, you do not need to connect the power adapter. Make sure the Ethernet cable and hub/switch are PoE compliant.

Startup

After the IP phone has been connected to the network and supplied with power, it automatically begins a process of initializing itself on the network. After that, you can begin to configure the phone via web user interface or phone user interface.

Initializing
Please wait

Configuring your Phone

Configuring via web user interface

Accessing the web user interface:

1. Press the **OK** key when the phone is idle to get the IP address of the phone.
2. Open the web browser of your computer, enter the IP address into the address bar (e.g., "http://192.168.0.10" or "192.168.0.10") and press **Enter**.
3. Enter the user name (default: admin) and password (default: admin) in the pop-up dialogue box and click **OK**.

Note: Please locate your computer in the same network segment of the IP phone (192.168.0.X) to access the web user interface. Contact your system administrator for more information.

Network Settings: Click on **Network->Internet Port(WAN)**

You can configure the network settings in the following ways:

DHCP: By default, the phone attempts to contact a DHCP server in your network in order to obtain its valid network settings, e.g., IP address, subnet mask, gateway address and DNS address.

Static IP Address: If your phone can not contact a DHCP server for any reason, you need to configure IP address, subnet mask, gateway address, primary DNS address and secondary DNS address for the phone manually.

PPPoE: If you are using an xDSL modem, you can connect your phone to the Internet via PPPoE mode. Contact the ITSP for the account and password.

Note: The wrong network settings may result in inaccessibility of your phone and may have an impact on the network performance. Contact your system administrator for more information.

Account Settings: Click on **Account->Account X (X=1,2)**

Parameters of the account:

Register Status:	It shows the register status of the current account.
Account Active:	You can select On/Off to enable/disable the account.
Label:	It is shown on the LCD to identify the account.
Display Name:	It is shown as caller ID when placing a call.
User Name:	It is provided by ITSP for registration (required).
Register Name:	It is authenticated ID for authentication provided by ITSP (required).
Password:	It is provided by ITSP for registration (required).
SIP Server:	It is provided by ITSP for registration (required).

Note: Check with your system administrator if any error appears during the registration process or if a specific configuration is required for your registration.

Configuring via phone user interface

Network Settings:

Press the **MENU** soft key when the phone is idle, select **Settings->Advanced (Password:admin)->Network->WAN Port/PC Port/VLAN/Web Type/802.1x Settings/VPN** to configure the network settings.

Account Settings:

Press the **MENU** soft key when the phone is idle, select **Settings->Advanced (Password:admin)->Accounts** to configure the account settings.

Note: Refer to **Configuring via web user interface** for the parameter information.

Basic Call Features

Placing a Call

Using the handset:

1. Pick up the handset.
2. Enter the number, and then press .

Using the speakerphone:

1. With the handset on-hook, press .
2. Enter the number, and then press .

Using the headset:

1. With the headset connected, press  to activate the headset mode.
2. Enter the number, and then press .

Note: During a call, you can alternate between headset, hands-free speakerphone and handset modes by pressing the **Headset** key or the **Speakerphone** key or picking up the handset. Headset mode requires a headset connected.

Answering a Call

Using the handset:

Pick up the handset.

Using the speakerphone:

Press .

Using the headset:

Press .

Note: You can ignore an incoming call by pressing the **X** soft key.

Ending a Call

Using the handset:

Hang up the handset or press .

Using the speakerphone:

Press  or .

Using the headset:

Press .

Redial

- Press  to enter the **Dialed Calls** list, press  or  to select the desired call, and then press  or .
- Press  twice when the phone is idle to call the last dialed number.

Call Mute and Un-mute

- Press  to mute the microphone during a call.
- Press  again to un-mute the call.

Call Hold and Resume

To place a call on hold:

Press  during an active call.

To resume the call, do one of the following:

- If there is only a call on hold, press .

- If there is more than one call on hold, press  or  to select the desired call, and then press .

Call Transfer

You can transfer a call in the following ways:

Blind Transfer

1. Press  during an active call. The call is placed on hold.
2. Enter the number you want to transfer to.
3. Press .

Semi-Attended Transfer

1. Press  during an active call. The call is placed on hold.
2. Enter the number you want to transfer to, and then press .
3. Press  when you hear the ring-back tone.

Attended Transfer

1. Press  during an active call. The call is placed on hold.
2. Enter the number you want to transfer to, and then press .
3. Press  when the second party answers.

Call Forward

To enable call forward:

1. Press  when the phone is idle, and then select **Features->Forward**.
2. Select the desired forward type:
 - Always**----Incoming calls are all forwarded unconditionally.
 - Busy**----Incoming calls are forwarded when the phone is busy.
 - No Answer**----Incoming calls are forwarded when the phone is not answered after a preset time period.
3. Enter the number you want to forward to. For **No Answer**, enter the ring time to wait before forwarding.
4. Press  to accept the change.

Call Conference

1. Press  during an active call. The call is placed on hold.
2. Enter the number of the second party, and then press .
3. Press  again when the second party answers. All parties are now joined in the conference.
4. Hang up the handset to disconnect all parties.

Speed Dial

To configure a speed dial key:

1. Press  when the phone is idle, and then select **Features->DSS Keys**.
2. Select the desired DSS key, and then press .
3. Select **Speed Dial** from the **Type** field, select the desired line from the **Account ID** field, and enter the number in the **Value** field.
4. Press  to accept the change.

To use the speed dial key:

Press the speed dial key to dial out the preset number.

Voice Message

The Message Waiting Indicator on the idle screen indicates that you have new voice messages waiting. The Message key LED lights up.

To listen to voice mail messages:

1. Press  or .
2. Follow the voice prompts to listen to your voice messages.

Customizing Your Phone

Call History

1. Press  when the phone is idle, press  or  to scroll through the list.
2. Select an entry from the list, you can do the following:
 - Press  to place a call.
 - Press  to add the entry to the local directory.
 - Press  to delete the entry from the list.

Contact Directory

To add a contact:

1. Press  when the phone is idle, and then select **Local Directory->Contact List**.
2. Press  or  to select **Enter** and then press .
3. Press  or  to select **New Item** and then press .
4. Enter a unique contact name in the **Name** field, and enter the phone number in the proper field.
5. Press  to accept the change.

To edit a contact:

1. Press  when the phone is idle, and then select **Local Directory->Contact List**.
2. Press  or  to select **Enter** and then press .
3. Press  or  to select the desired contact, press  or  to select **Edit** and then press .
4. Update the contact information.
5. Press  to accept the change.

To delete a contact:

1. Press  when the phone is idle, and then select **Local Directory->Contact List**.
2. Press  or  to select **Enter** and then press .
3. Press  or  to select the desired contact, press  or  to select **Del** and then press .
4. Press  when "Delete selected Item?" prompts on the LCD screen.

Note: You can add contacts from the call history easily. For more information, refer to **Call History** above.

Volume Adjustment

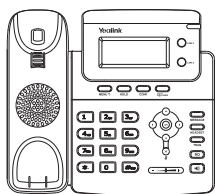
- Press  during a call to adjust the receiver volume of the handset/speakerphone/headset.
- Press  when the phone is idle to adjust the ringer volume.

Ring Tone

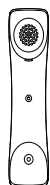
1. Press  when the phone is idle, and then select **Settings->Basic->Ring Tones**.
2. Press  or  to select the desired ring tone.
3. Press  to accept the change.

Lieferumfang

Folgendes Zubehör ist im Lieferumfang enthalten. Sollte etwas fehlen, wenden Sie sich bitte an Ihren Systemadministrator.



IP-Telefon



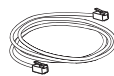
Hörer



Hörerkabel



Ständer



Ethernet-Kabel



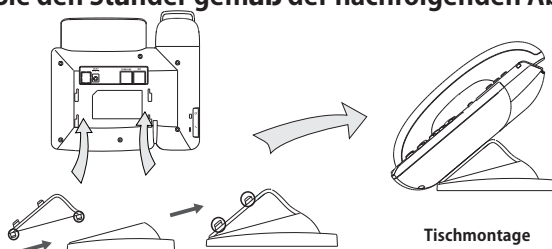
Netzadapter
(optionales)



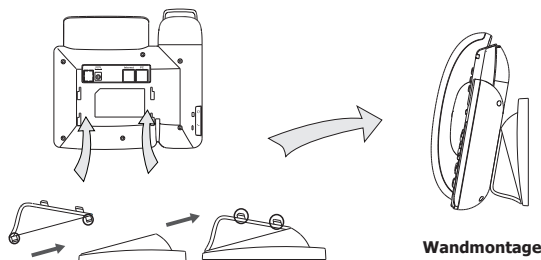
Erste Schritte

Installation des Telefons

1. Befestigen Sie den Ständer gemäß der nachfolgenden Abbildung:

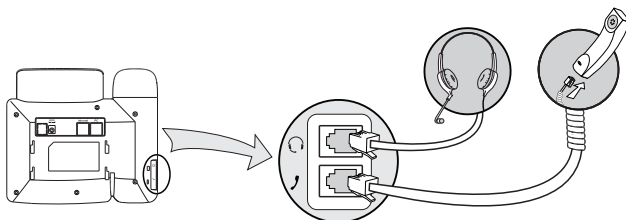


Tischmontage



Wandmontage

2. Verbinden Sie den Hörer und ein optionales Headset gemäß nachfolgender Abbildung:

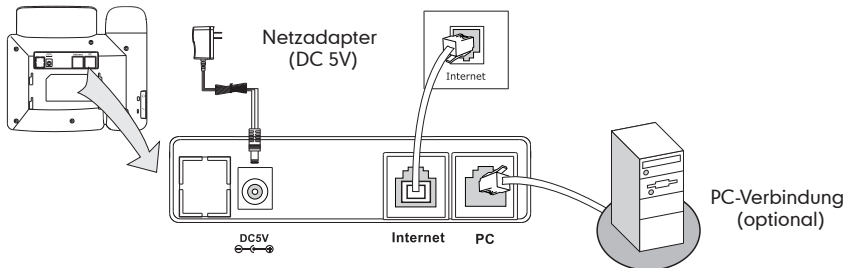


Hinweis: Das Headset ist separat erhältlich.

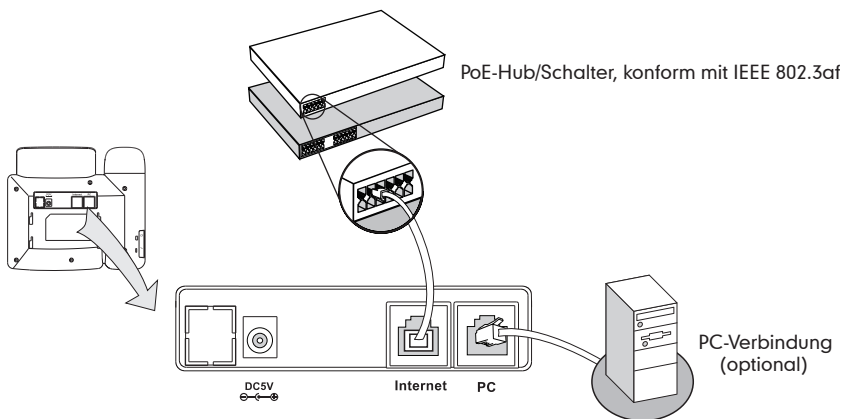
3. Nehmen Sie die Anschlüsse ans Netzwerk und Stromnetz wie folgt vor:

Es gibt zwei Methoden für den Anschluss des Netzwerks und Stromnetzes. Ihr Systemadministrator wird Sie darüber beraten, welche Methode für Sie geeignet ist.

a. Netzanschluss (AC)



b. Anschluss via PoE (Power-over-Ethernet)



Hinweis: Falls ein Ethernet-Anschluss (PoE) vorhanden ist, wird der Netzadapter nicht benötigt. Vergewissern Sie sich, dass das Ethernet-Kabel und der Hub/Schalter PoE-konform sind.

Inbetriebnahme

Nachdem das IP-Telefon an das Netzwerk angeschlossen wurde und mit Strom versorgt wird, startet es automatisch die eigene Initialisierung im Netzwerk. Danach können Sie das Telefon über die Weboberfläche oder die Benutzeroberfläche des Telefons konfigurieren.

Initializing
Please wait

Konfiguration über die Weboberfläche

Zugriff auf die Weboberfläche:

1. Drücken Sie im Ruhezustand des Telefons die Taste **OK**, um die IP-Adresse Ihres Telefons anzeigen zu lassen.
2. Öffnen Sie an Ihrem Computer den Internet Browser und geben Sie die IP-Adresse in die Adressleiste ein (z.B. „http://192.168.0.10“ oder „192.168.0.10“). Klicken Sie anschließend auf **Enter**.
3. Geben Sie in das geöffnete Dialogfenster den Benutzernamen (per Werkseinstellung: Admin) und das Passwort (per Werkseinstellung: Admin) ein; klicken Sie anschließend auf **OK**.

Hinweis: Bitte lokalisieren Sie Ihren Computer in dem gleichen Netzwerksegment wie des IP-Telefons (192.168.0.X), um auf die Weboberfläche zugreifen zu können. Bitte wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Systemadministrator.

Netzwerkeinstellungen: Klicken Sie auf **Netzwerk->Internet-Port (WAN)**

Sie können die Netzwerkeinstellungen wie folgt konfigurieren:

DHCP: Per Werkseinstellung wird das Telefon versuchen, einen DHCP-Server in Ihrem Netzwerk zu kontaktieren, um die gültigen Netzwerkeinstellungen zu beziehen, z.B. IP-Adresse, Subnetz-Maske, Gateway, DNS-Server.

Statische IP-Adresse: Falls Ihr Telefon aus irgendeinem Grund keinen DHCP-Server kontaktieren kann, müssen Sie die Konfiguration von IP-Adresse, Subnetz-Maske, Gateway und primärem und sekundärem DNS-Server manuell vornehmen.

PPPoE: Falls Sie ein xDSL-Modem verwenden, können Sie Ihr Telefon per PPPoE-Modus mit dem Internet verbinden. Wenden Sie sich für das Konto und Passwort an ITSP.

Hinweis: Falsche Netzwerkeinstellungen können zur Unzugänglichkeit Ihres Telefons und zu einer Beeinträchtigung der Netzwerkleistung führen. Bitte wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Systemadministrator.

Kontoeinstellungen: Klicken Sie auf **Konto->Konto X (X=1,2)**

Einstellungen des Kontos:

Status:	Zeigt den Registrierungsstatus des aktuellen Kontos an.
Konto aktiv:	Wählen Sie zum Ein/Aus des Kontos die Option Ein/Aus.
Name:	Erscheint im Display zur Identifizierung des Kontos.
Displayname:	Anruferkennung, die während eines Anrufs angezeigt wird.
Benutzername:	Wird von ITSP für die Registrierung bereitgestellt (erforderlich).
Registrierter Name:	Eine autorisierte ID, die von ITSP für Autorisierungszwecke bereitgestellt wird (erforderlich).
Password:	Wird von ITSP für die Registrierung bereitgestellt (erforderlich).
SIP Server:	Wird von ITSP für die Registrierung bereitgestellt (erforderlich).

Hinweis: Wenden Sie sich an Ihren Systemadministrator, falls während der Registrierung Fehler auftreten oder eine bestimmte Konfiguration für die Registrierung benötigt wird.

Konfiguration über die Benutzeroberfläche des Telefons

Netzwerkeinstellungen:

Drücken Sie im Ruhezustand des Telefons die Taste **MENU** und wählen Sie anschließend **Einstellungen->Erweitert** (Passwort: admin)->**Netzwerk->WAN-Optionen/PC-Port/VLAN/Webserver Typ/802.1x Einstellungen/VPN**, um die Netzwerkeinstellungen zu konfigurieren.

Kontoeinstellungen:

Drücken Sie im Ruhezustand des Telefons die Taste **MENU** und wählen Sie anschließend **Einstellungen->Erweitert** (Passwort: admin)->**Konten**, um die Kontoeinstellungen zu konfigurieren.

Hinweis: Informationen über die Einstellungen finden Sie unter **Konfiguration über die Weboberfläche**.

Allgemeine Anruffunktionen

Anrufe tätigen

Mit dem Hörer:

1. Nehmen Sie den Hörer ab.
2. Geben Sie die Nummer ein und drücken Sie .

Mit der Freisprecheinrichtung:

1. Drücken Sie bei aufgelegtem Hörer die Taste .
2. Geben Sie die Nummer ein und drücken Sie .

Mit Headset:

1. Drücken Sie bei angeschlossenem Headset die Taste , um den Headset-Modus zu aktivieren.
2. Geben Sie die Nummer ein und drücken Sie .

Hinweis: Während eines Gesprächs können Sie zwischen den Modi Headset, Freisprecheinrichtung und Hörer umschalten, indem Sie entweder die Taste **Headset** oder **Speakerphone** drücken oder den Hörer abnehmen. Im Headset-Mode muss ein Headset angeschlossen sein.

Anrufe entgegennehmen

Mit dem Hörer:

Nehmen Sie den Hörer ab.

Mit der Freisprecheinrichtung:

Drücken Sie die Taste .

Mit Headset:

Drücken Sie die Taste .

Hinweis: Eingehende Anrufe können Sie mit der Taste **X** wegdrücken.

Anrufe beenden

Mit dem Hörer:

Legen Sie den Hörer auf oder drücken Sie .

Mit der Freisprecheinrichtung:

Drücken Sie die Taste  oder .

Mit Headset:

Drücken Sie die Taste .

Wahlwiederholung

- Drücken Sie die Taste , um die Liste **Getätigte Anrufe** zu öffnen. Wählen Sie mit den Tasten  oder  die gewünschte Nummer und drücken Sie dann die Taste  oder .
- Drücken Sie im Ruhezustand des Telefons die Taste , um die zuletzt gewählte Nummer anzurufen.

Anrufe stumm oder wieder laut schalten

- Drücken Sie während eines Anrufs die Taste , um das Mikrofon stumm zu schalten.
- Drücken Sie die Taste  erneut, um den Anruf wieder laut zu schalten.

Anrufe halten und fortsetzen

Anrufe in der Warteschleife parken:

Drücken Sie während eines laufenden Gesprächs die Taste .

Sie haben mehrere Möglichkeiten, das Gespräch fortzusetzen:

- Wenn nur ein Anruf in der Warteschleife geparkt ist, drücken Sie die Taste .
- Wenn mehr als ein Anruf in der Warteschleife geparkt ist, wählen Sie zunächst mit den Tasten  oder  einen Anruf und drücken Sie dann die Taste .

Anrufe weiterleiten

Anrufe lassen sich wie folgt weiterleiten:

Direkte Weiterleitung

1. Drücken Sie während eines laufenden Gesprächs die Taste . Der Anruf wird in der Warteschleife geparkt.
2. Geben Sie die Nummer ein, an die der Anruf weitergeleitet werden soll.
3. Drücken Sie die Taste .

Weiterleitung bei Rufzeichen

1. Drücken Sie während eines laufenden Gesprächs die Taste . Der Anruf wird in der Warteschleife geparkt.
2. Geben Sie die Nummer ein, an die der Anruf weitergeleitet werden soll, und drücken Sie dann die Taste .
3. Sobald das Rufzeichen ertönt, drücken Sie die Taste .

Weiterleitung mit Rücksprache

1. Drücken Sie während eines laufenden Gesprächs die Taste . Der Anruf wird in der Warteschleife geparkt.
2. Geben Sie die Nummer ein, an die der Anruf weitergeleitet werden soll, und drücken Sie dann die Taste .
3. Sobald der Anruf auf der zweiten Leitung entgegengenommen wird, drücken Sie die Taste .

Anrufumleitung

Anrufumleitung aktivieren:

1. Drücken Sie im Ruhezustand des Telefons die Taste  und wählen Sie anschließend **Leist. Merkm.->Weiterleiten**.
2. Wählen Sie die gewünschte Art der Rufumleitung:
Immer weiterl.----Alle eingehenden Anrufe werden vorbehaltlos umgeleitet.
WL bei Besetzt----Eingehende Anrufe werden umgeleitet, wenn die Leitung besetzt ist.
WL bei Abwes.----Eingehende Anrufe werden umgeleitet, wenn sie innerhalb einer voreingestellten Zeit nicht entgegengenommen werden.
3. Geben Sie die Nummer ein, an die der Anruf umgeleitet werden soll. Stellen Sie für die Option **WL bei Abwes.** den Zeitraum zwischen dem Eingang des Anrufs und der Umleitung ein.
4. Übernehmen Sie die Änderungen durch Drücken der Taste .

Konferenzschaltung

1. Drücken Sie während eines laufenden Gesprächs die Taste . Der Anruf wird in der Warteschleife geparkt.
2. Geben Sie die Nummer der zweiten Leitung ein und drücken Sie anschließend die Taste .
3. Drücken Sie, sobald der Anruf auf der zweiten Leitung entgegengenommen wird, erneut die Taste . Alle Beteiligten der Konferenz sind nun zugeschaltet.
4. Legen Sie den Hörer auf, um alle Beteiligten zu trennen.

Kurzwahl

Konfiguration von Kurzwahltasten:

1. Drücken Sie im Ruhezustand des Telefons die Taste  und wählen Sie anschließend **Leist. Merkm.->Tasten prgrm**.
2. Wählen Sie die gewünschte DSS-Taste und drücken Sie dann die Taste .
3. Wählen Sie unter **Funktion** die Option **Kurzwahl** und unter **Konto Nr** die gewünschte Leitung. Geben Sie dann die Nummer im Feld **Wert** ein.
4. Übernehmen Sie die Änderungen durch Drücken der Taste .

Verwendung der Kurzwahltasten:

Drücken Sie die Kurzwahltaste, um die gespeicherte Nummer zu wählen.

Sprachnachricht

Die Anzeigelampe für wartende Nachrichten im inaktiven Display weist darauf hin, dass eine neue Sprachnachricht eingegangen ist. Die LED-Anzeige der Nachrichten-Taste leuchtet auf.

Sprachnachrichten anhören:

1. Drücken Sie die Taste  oder .
2. Folgen Sie den Ansagen, um die Nachricht abzuspielen.

Benutzerdefinierte Einstellungen des Telefons

Anrufliste

1. Drücken Sie im Ruhezustand des Telefons die Taste  Mit den Tasten  oder  scrollen Sie durch die Liste.
2. Nachdem Sie einen Eintrag gewählt haben, können Sie wie folgt vorgehen:
 - Drücken Sie die Taste , um einen Anruf zu tätigen.
 - Drücken Sie die Taste , um den Eintrag zum lokalen Verzeichnis hinzuzufügen.
 - Drücken Sie die Taste , um den Eintrag aus der Liste zu entfernen.

Telefonbuch

Kontakt hinzufügen:

1. Drücken Sie im Ruhezustand des Telefons die Taste  und wählen Sie anschließend **Lokales Verzeichnis->Kontakte**.
2. Wählen Sie mit  oder  die Option **Enter** und drücken Sie dann die Taste .
3. Wählen Sie mit  oder  die Option **Eintrag** und drücken Sie dann die Taste .
4. Geben Sie im Feld **Name** einen einmaligen Kontaktnamen und im entsprechenden Textfeld die Telefonnummer ein.
5. Bestätigen Sie die Änderungen mit der Taste .

Kontakt bearbeiten:

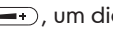
1. Drücken Sie im Ruhezustand des Telefons die Taste  und wählen Sie anschließend **Lokales Verzeichnis->Kontakte**.
2. Wählen Sie mit  oder  die Option **Enter** und drücken Sie dann die Taste .
3. Wählen Sie mit  oder  den gewünschten Kontakt und anschließend mit  oder  die Option **Edit** Bestätigen Sie mit .
4. Aktualisieren Sie nun die Kontaktdaten.
5. Bestätigen Sie die Änderungen mit der Taste .

Kontakt löschen:

1. Drücken Sie im Ruhezustand des Telefons die Taste  und wählen Sie anschließend **Lokales Verzeichnis->Kontakte**.
2. Wählen Sie mit  oder  die Option **Enter** und drücken Sie dann die Taste .
3. Wählen Sie mit  oder  den gewünschten Kontakt und anschließend mit  oder  die Option **Entf** Bestätigen Sie mit .
4. Drücken Sie , wenn auf dem LCD-Bildschirm die Anzeige „Löschen Eintrag“ erscheint.

Hinweis: Es ist außerdem möglich, Kontakte aus der Anrufliste hinzuzufügen. Weitere Informationen finden Sie oben im Abschnitt **Anrufliste**.

Lautstärke einstellen

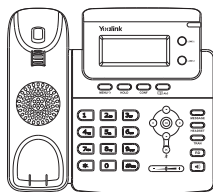
- Drücken Sie während eines Anrufs die Taste , um die Empfängerlautstärke des Hörers /der Freisprecheinrichtung/des Headsets einzustellen.
- Drücken Sie im Ruhezustand des Telefons die Taste , um die Klingellautstärke einzustellen.

Klingelton

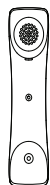
1. Drücken Sie im Ruhezustand des Telefons die Taste  und wählen Sie anschließend **Einstellungen->Grundeinst.->Rufton**.
2. Mit den Tasten  oder  wählen Sie einen Klingelton aus.
3. Übernehmen Sie die Änderungen durch Drücken der Taste .

Contenido del embalaje

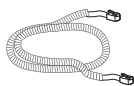
En el embalaje se incluyen los artículos siguientes. Si detecta que falta algo, contacte con el administrador de su sistema.



Teléfono IP



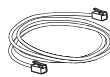
Auricular



Cable del auricular



Base



Cable Ethernet



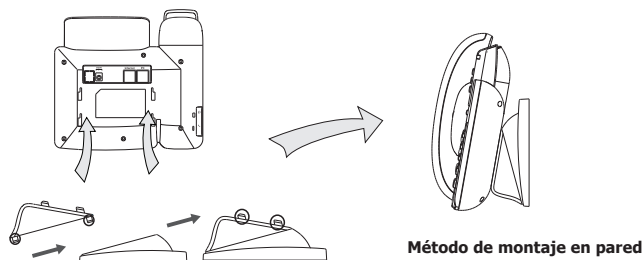
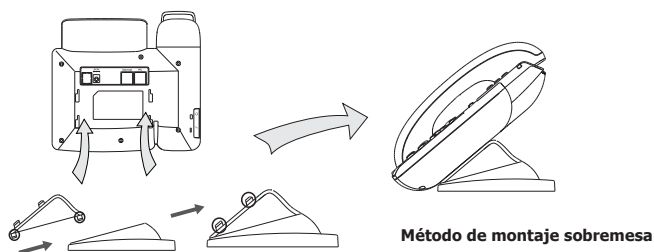
Alimentador
(opcional)



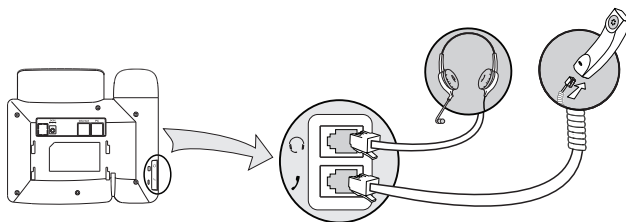
Guía de inicio rápido

Montaje del teléfono

1. Fije la base como se muestra a continuación:



2. Conecte el auricular y el casco (opcional) como se muestra a continuación:

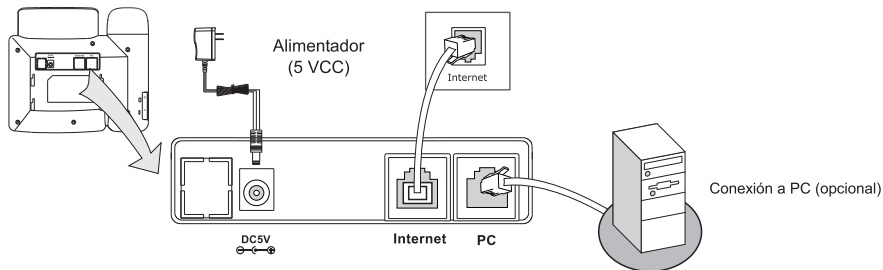


Nota: El casco debe comprarse por separado.

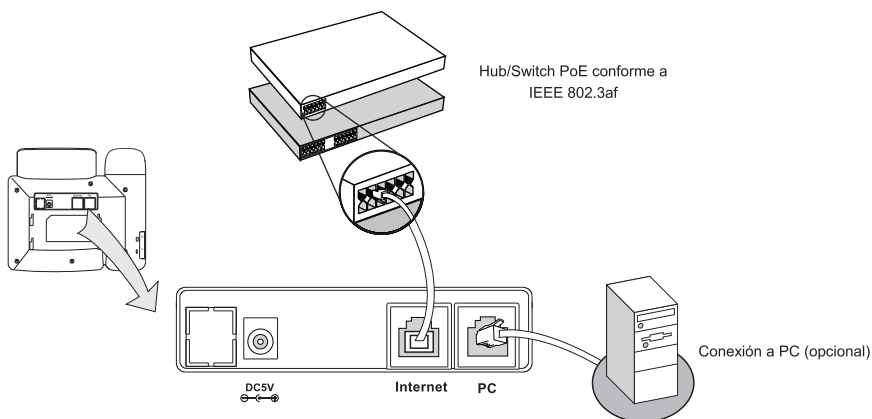
3. Conecte la red y la alimentación como se muestra a continuación:

Tiene dos opciones para las conexiones de red y de alimentación. El administrador de su sistema le recomendará cuál usar.

a. Opción Alimentador



b. Opción PoE (Power over Ethernet)



Nota: Si se proporciona alimentación en línea (PoE), no necesita conectar el alimentador. Asegúrese de que el cable Ethernet y el hub/switch sean compatibles con PoE.

Puesta en funcionamiento

Después de conectar el teléfono IP a la red y de que esté alimentado, comenzará automáticamente el proceso de auto inicialización en la red. Después de eso, puede comenzar a configurar el teléfono a través de la interfaz de usuario en Internet o de la interfaz de usuario del teléfono.

Initializing
Please wait

Configuración de la interfaz de usuario a través de Internet

Acceso a la interfaz de usuario en Internet:

- 1. Pulse la tecla **OK** cuando el teléfono esté en reposo para obtener su dirección IP.
- 2. Abra el navegador de Internet en su ordenador, introduzca la dirección IP en la barra de direcciones (por ejemplo, "http://192.168.0.10" o "192.168.0.10") y haga clic en la tecla **Enter**.
- 3. Introduzca el nombre de usuario (predeterminado: admin) y la contraseña (predeterminada: admin) en el cuadro de diálogo emergente y haga clic en **OK**.

Nota: Ubique su ordenador en el mismo segmento de red que el teléfono IP (192.168.0.X) para tener acceso a la interfaz de usuario en Internet. Contacte con el administrador de su sistema para obtener más información.

Configuración de la red: Haga clic en **Network->Internet Port (WAN)**

Puede configurar los ajustes de la red de las formas siguientes:

DHCP: De manera predeterminada, el teléfono intenta contactar con un servidor DHCP de su red para obtener sus ajustes de red válidos, por ejemplo, dirección IP, máscara de subred, puerta, servidor DNS.

Dirección IP estática: Si el teléfono no puede contactar con un servidor DHCP por alguna razón, deberá configurar manualmente la dirección IP, la máscara de subred, la puerta y los DNS primario y secundario del teléfono.

PPPoE: Si está utilizando un módem xDSL, puede conectar el teléfono a Internet a través del modo PPPoE. Contacte con el ITSP para la cuenta y la contraseña.

Nota: Los ajustes incorrectos de la red pueden dar como resultado la inaccesibilidad del teléfono y tener influencia en el comportamiento de la red. Contacte con el administrador de su sistema para obtener más información.

Ajustes de cuenta: Haga clic en **Account->Account X (X=1, 2)**

Parámetros de la cuenta:

Estado del registro:	Muestra el estado del registro de la cuenta actual.
Cuenta activa:	Puede seleccionar On/Off para habilitar/deshabilitar la cuenta.
Etiqueta:	Se muestra en la pantalla LCD para identificar la cuenta.
Mostrar nombre:	Se muestra como ID de la llamada cuando se hace una llamada.
Nombre de usuario:	Proporcionado por el ITSP para registrarse (requerido).
Nombre del registro:	Es la ID autenticada para la autenticación proporcionada por el ITSP (requerida).
Contraseña:	Proporcionado por el ITSP para registrarse (requerido).
Servidor SIP:	Proporcionado por el ITSP para registrarse (requerido).

Nota: Compruebe con el administrador de su sistema si aparece algún error durante el proceso de registro o si se requiere una configuración específica para registrarse.

Configuración a través de la interfaz de usuario del teléfono

Configuración de la red:

Pulse la tecla **MENU** cuando el teléfono esté en reposo, seleccione **Settings->Advanced->Network->WAN Port/PC Port/VLAN/Web Type/802.1x Settings/VPN** para configurar los ajustes de la red.

Ajustes de cuenta:

Pulse la tecla **MENU** cuando el teléfono esté en reposo, seleccione **Settings->Advanced->Accounts** para configurar los ajustes de cuenta.

Nota: Contacte con el administrador de su sistema para conocer la contraseña para **Advanced**. Consulte "Configuración a través de la interfaz de usuario en Internet" para conocer la información de los parámetros.

Funcionalidades básicas de llamadas

Hacer una llamada

Utilización del auricular:

1. Levante el auricular.
2. Introduzca el número y a continuación pulse .

Utilización del altavoz:

1. Con el auricular colgado, pulse .
2. Introduzca el número y a continuación pulse .

Utilización del casco:

1. Con el casco conectado, pulse  para activar el modo auricular.
2. Introduzca el número y a continuación pulse .

Nota: Durante una llamada, puede alternar entre los modos de casco, manos libres y auricular pulsando la tecla **Headset**, la tecla **Speakerphone** o levantando el auricular. El modo de casco requiere que haya conectado un casco.

Responder a una llamada

Utilización del auricular:

Levante el auricular.

Utilización del altavoz:

Pulse .

Utilización del casco:

Pulse .

Nota: Puede ignorar una llamada entrante pulsando la tecla **X**.

Terminar una llamada

Utilización del auricular:

Cuelgue el auricular o pulse .

Utilización del altavoz:

Pulse  o .

Utilización del casco:

Pulse .

Rellamada

- Pulse  para entrar en la lista de **Dialed Calls**, pulse  o  para seleccionar la llamada deseada y a continuación pulse  o .
- Pulse  dos veces cuando el teléfono esté en reposo para llamar al último número marcado.

Silenciar y activar el sonido de la llamada

- Pulse  para silenciar el micrófono durante una llamada.
- Pulse  de nuevo para activar el sonido.

Llamada en espera y reanudación de llamadas

Para poner una llamada en espera:

Pulse  durante una llamada activa.

Para reanudar la llamada, ejecute una de las acciones siguientes:

- Si hay solamente una llamada en espera, pulse .
- Si hay más de una llamada en espera, pulse  o  para seleccionar la llamada deseada y a continuación pulse .

Transferencia de llamadas

Puede transferir una llamada de las formas siguientes:

Transferencia ciega

1. Pulse  durante una llamada activa. La llamada se pone en espera.
2. Introduzca el número al que quiere transferir la llamada.
3. Pulse .

Transferencia semi atendida

1. Pulse  durante una llamada activa. La llamada se pone en espera.
2. Introduzca el número al que quiere transferir la llamada y a continuación pulse .
3. Cuando escuche el tono de llamada, pulse .

Transferencia atendida

1. Pulse  durante una llamada activa. La llamada se pone en espera.
2. Introduzca el número al que quiere transferir la llamada y a continuación pulse .
3. Pulse  cuando la otra parte responda.

Desvío de llamadas

Para habilitar el desvío de llamadas:

1. Pulse  cuando el teléfono esté en reposo y a continuación seleccione **Features->Forward**.
2. Seleccione el tipo de desvío deseado:

Always	Las llamadas entrantes se desvían incondicionalmente.
Busy	Las llamadas entrantes se desvían cuando el teléfono está ocupado.
No Answer	Las llamadas entrantes se desvían cuando la llamada no se responde después de un período de tiempo preestablecido.
3. Introduzca el número al que quiera desviar la llamada. Para **No Answer**, introduzca el tiempo de tono de llamada a esperar antes de desviar la llamada.
4. Pulse  para aceptar el cambio.

Llamada en conferencia

1. Pulse  durante una llamada activa. La llamada se pone en espera.
2. Introduzca el número de la otra parte y a continuación pulse .
3. Pulse  de nuevo cuando la otra parte responda. Todas las partes están ahora participando en la conferencia.
4. Cuelgue el auricular para desconectar todas las partes.

Marcación rápida

Para configurar una tecla de marcación rápida:

1. Pulse  cuando el teléfono esté en reposo y a continuación seleccione **Features->DSS Keys**.
2. Seleccione la tecla de la línea deseada y a continuación pulse .
3. Seleccione **Speed Dial** en el campo **Type**, seleccione la línea deseada en el campo **Account ID** e introduzca el número en el campo **Value**.
4. Pulse  para aceptar el cambio.

Para usar la tecla de marcación rápida:

Pulse la tecla de marcación rápida para marcar el número preestablecido.

Mensaje de voz

El indicador de Mensaje en espera en la pantalla en reposo indica que tiene nuevos mensajes de voz sin escuchar. El LED de la tecla Message se ilumina.

Para escuchar los mensajes de voz:

1. Pulse  o .
2. Siga las indicaciones de voz para escuchar sus mensajes de voz.

Personalización del teléfono

Historial de llamadas

1. Pulse  cuando el teléfono esté en reposo, pulse  o  para desplazarse por la lista.
2. Seleccione una entrada de la lista, puede hacer lo siguiente:
 - Pulse  para hacer una llamada.
 - Pulse  para añadir la entrada al directorio local.
 - Pulse  para eliminar la entrada de la lista.

Directorio de contactos

Para añadir un contacto:

1. Pulse  cuando el teléfono esté en reposo y a continuación seleccione **Local Directory->Contact List**.

2. Pulse  o  para seleccionar **Enter** y a continuación pulse .
3. Pulse  o  para seleccionar **New Item** y a continuación pulse .
4. Introduzca un único nombre de contacto en el campo **Name** e introduzca el número de teléfono en el campo adecuado.
5. Pulse  para aceptar el cambio.

Para editar un contacto:

1. Pulse  cuando el teléfono esté en reposo y a continuación seleccione **Local Directory->Contact List**.
2. Pulse  o  para seleccionar **Enter** y a continuación pulse .
3. Pulse  o  para seleccionar el contacto deseado, pulse  o  para seleccionar **Edit** y a continuación pulse .
4. Actualice la información de contactos.
5. Pulse  para aceptar el cambio.

Para eliminar un contacto:

1. Pulse  cuando el teléfono esté en reposo y a continuación seleccione **Local Directory->Contact List**.
2. Pulse  o  para seleccionar **Enter** y a continuación pulse .
3. Pulse  o  para seleccionar el contacto deseado. Pulse  o  para seleccionar **Del** y a continuación pulse .
4. Pulse  cuando aparezca en la pantalla LCD el mensaje "Delete selected item?".

Nota: Puede añadir contactos fácilmente desde el historial de llamadas. Para más información, consulte el apartado **Call History**.

Control de volumen

- Pulse  durante una llamada para ajustar el volumen de recepción del auricular/manos libres/casco.
- Pulse  cuando el teléfono esté en reposo para ajustar el volumen del timbre.

Tono de llamada

1. Pulse  cuando el teléfono esté en reposo y a continuación seleccione **Settings->Basic->Ring Tones**.
2. Pulse  o  para seleccionar el tono de timbre deseado.
3. Pulse  para aceptar el cambio.



Declaración de conformidad

Declarante: Yealink Network Technology Co., Ltd,

Dirección: 4th-5th Floor, South Building,
No.63 Wanghai Road, 2nd Software Park, Xiamen, China

Declara que el producto:

Clase de equipo: Teléfono IP

Marca: Yealink

Modelo: SIP-T20/SIP-T20P

cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de las directivas : 1999/5/EC, 2004/108/EC, 2006/95/EC;

Normas aplicadas

EN 60950-1:2006+A11:2009+A12:2011

EN 55022:2010

EN 55024:2010

EN61000-3-2: 2006+A1 2009+A2 2009

EN61000-3-3: 2008

Directiva 2011/65/EU del Parlamento Europeo y del Consejo, de 8 de Junio de 2011, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

Directiva 2012/19/EU del Parlamento Europeo y del Consejo, del 4 de Julio de 2012, sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

Regulación (EC) No 1907/2006 del Parlamento Europeo y del Consejo, del 18 de Diciembre de 2006, relativo al registro, la evaluación, la autorización y la restricción de las sustancias y preparados químicos (REACH).



La lista actual de candidatos ha sido actualizada por el ECHA el 20/06/2013:

http://echa.europa.eu/chem_data/authorisation_process/candidate_list_table_en.asp

Representante Europeo Autorizado

Persona de contacto: Josh Hu

Teléfono: +49 151 4196 3201

Dirección: Taunusstrasse 84, 61381 Friedrichsdorf, Frankfurt, Alemania.

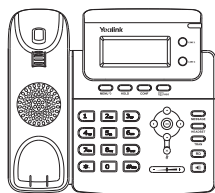
DATE: 2014-06-20

NAME:

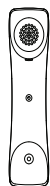
TITLE: Vice President

Contenuto della Confezione

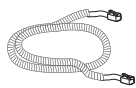
La confezione contiene i seguenti elementi. Se dovesse mancare qualcosa, contatti l'amministratore di sistema.



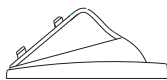
Telefono IP



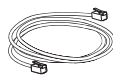
Cornetta



Filo della Cornetta



Supporto



Cavo Ethernet



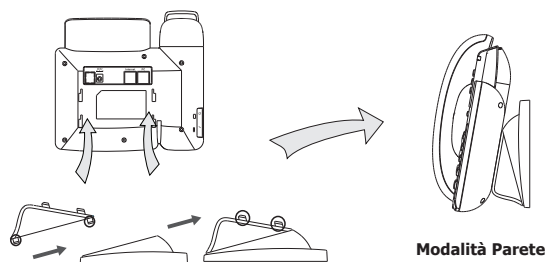
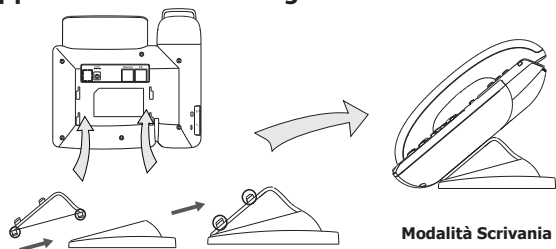
Guida di avvio rapido



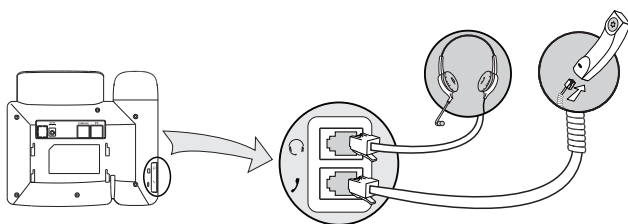
Alimentatore
(opzionali)

Montaggio del Telefono

1. Agganciare il supporto come nell'immagine:



2. Collegare la cornetta e il set cuffie opzionale, come nell'immagine:

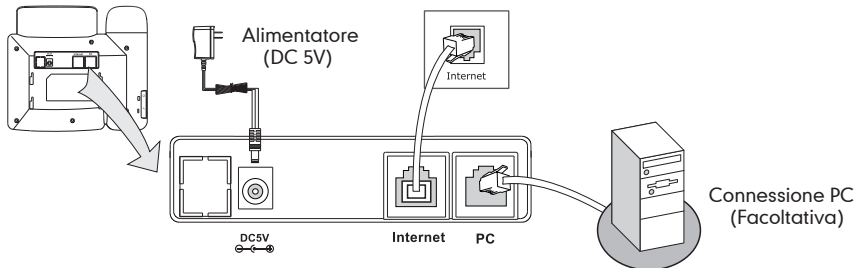


Avvertenza: Il set cuffie è acquistabile separatamente.

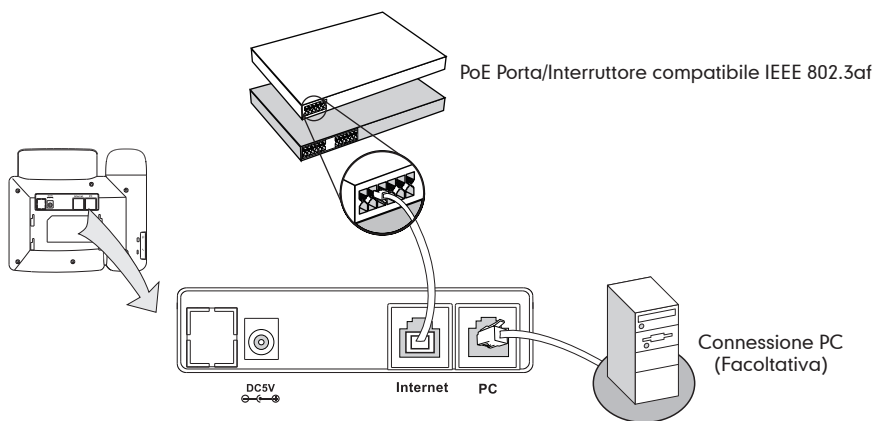
3. Collegare alla rete e alla corrente, come nell'immagine:

Esistono due opzioni per i collegamenti alla rete e alla corrente. L'amministratore di sistema le consiglierà quale utilizzare.

a. Opzione Corrente AC



b. Opzione PoE (Power over Ethernet)



Avvertenza: In caso di alimentazione in linea (PoE) non è necessario collegare l'alimentatore. Si assicuri che il cavo Ethernet e la porta/interruttore siano PoE compatibili.

Avvio

Dopo averlo collegato alla rete e alla corrente, il telefono IP avvierà automaticamente la procedura di inizializzazione in rete. Dopo quest'operazione potrà cominciare a configurare il telefono attraverso l'interfaccia utente sul web o l'interfaccia utente sul telefono.

Initializing
Please wait

Configurazione tramite interfaccia utente sul web

Accesso all'interfaccia utente sul web:

1. Premere il tasto **OK** quando il telefono è inattivo per ottenere il suo indirizzo IP.
2. Aprire il browser del web del proprio computer, inserire l'indirizzo IP nella barra degli indirizzi (es.: "http://192.168.0.10" o "192.168.0.10") e cliccare su **Enter**.
3. Inserire il nome utente (predefinito: admin) e la password (predefinita: admin) nella finestra di dialogo che compare e cliccare su **OK**.

Avvertenza: La preghiamo di collocare il suo computer nello stesso segmento di rete dell'IP del telefono (192.168.0.X) per accedere all'interfaccia utente sul web. Contatti il suo amministratore di sistema per ulteriori informazioni.

Impostazioni di Rete: Cliccare su **Rete->Internet Port (WAN)**

Può configurare le impostazioni di rete nei seguenti modi:

DHCP: Il telefono cerca automaticamente di contattare un server DHCP della sua rete per ottenere delle impostazioni di rete valide, es.: indirizzo IP, subnet mask, gateway, server DNS.

Indirizzo IP Statico: Se per qualsiasi motivo il suo telefono non riesce a contattare il server DHCP dovrà essere lei a configurare manualmente l'indirizzo IP, la subnet mask, il gateway predefinito, il DNS primario e il DNS secondario.

PPPoE: Se utilizza un modem xDSL può connettere il suo telefono a internet tramite modalità PPPoE. Contatti l'ITSP per l'account e la password.

Avvertenza: Impostazioni di rete incorrette possono impedire l'accesso al suo telefono e influenzare la resa della rete. Contatti il suo amministratore di sistema per ulteriori informazioni.

Impostazioni Account: Cliccare su **Account->Account X (X=1,2)**

Parametri dell'account:

Stato registrazione:	Mostra lo stato di registrazione dell'account attuale.
Account Attivo:	Può selezionare On/Off per attivare/disattivare l'account.
Etichetta:	Viene visualizzata sull'LCD per identificare l'account.
Nome Display:	Viene visualizzato come ID Chiamante quando si effettua una chiamata.
User Name:	Fornito da ITSP per la registrazione (necessario).
Nome Register:	ID verificato per l'autenticazione fornito da ITSP (necessario).
Password:	Fornito da ITSP per la registrazione (necessario).
Server SIP:	Fornito da ITSP per la registrazione (necessario).

Avvertenza: In caso di errori durante il processo di registrazione o se fosse necessaria una configurazione specifica per la sua registrazione, verifichi con il suo amministratore di sistema.

Configurazione tramite interfaccia utente sul telefono

Impostazioni di Rete:

Premere il tasto **MENU** quando il telefono è inattivo, selezionare **Impostazioni->Avanzate** (Password: admin)->**Rete->Porta WAN/Porta PC/VLAN/Tipo Webserver/Impostazioni 802.1x /VPN** per configurare le impostazioni di sistema.

Impostazioni Account:

Premere il tasto **MENU** quando il telefono è inattivo, selezionare **Impostazioni->Avanzate** (Password: admin)->**Accounts** per configurare le impostazioni account.

Avvertenza: Faccia riferimento a **Configurazione tramite interfaccia utente sul web** per le informazioni sui parametri.

Caratteristiche Chiamata di Base

Effettuare una Chiamata

Con la cornetta:

1. Sollevare la cornetta.
2. Inserire il numero e premere .

Con il vivavoce:

1. Con la cornetta agganciata premere .
2. Inserire il numero e premere .

Con il set cuffie:

1. Una volta inserito il set cuffie premere  per attivare la modalità cuffie.
2. Inserire il numero e premere .

Avvertenza: Nel corso di una chiamata è possibile alternare le modalità set cuffie, auricolare con vivavoce e cornetta premendo il tasto **Headset** o il tasto **Speakerphone** oppure sollevando la cornetta. Per la modalità cuffie il set cuffie deve essere collegato.

Rispondere a una Chiamata

Con la cornetta:

Sollevare la cornetta.

Con il vivavoce:

Premere .

Con il set cuffie:

Premere .

Avvertenza: È possibile ignorare le chiamate in arrivo premendo il tasto funzione **X**.

Terminare una Chiamata

Con la cornetta:

Riagganciare la cornetta o premere .

Con il vivavoce:

Premere  o .

Con il set cuffie:

Premere .

Ricomporre un numero

- Premere  per accedere all'elenco **Ch. effettuate**, premere  o  per selezionare la chiamata desiderata e poi premere  o .
- Mentre il telefono è inattivo premere  due volte per richiamare l'ultimo numero composto.

Chiudere e Riaprire il microfono durante la Chiamata

- Premere  per chiudere il microfono durante una chiamata.
- Premere nuovamente  per riaccendere il microfono durante la chiamata..

Attesa e Ripristino di una Chiamata

Per mettere la chiamata in attesa:

Premere  durante una chiamata attiva.

Per ripristinare la chiamata compiere una delle seguenti azioni:

- Se c'è un'unica chiamata in attesa premere .
- Se c'è più di una chiamata in attesa premere  o  per selezionare la chiamata desiderata e poi premere .

Trasferimento di Chiamata

Il trasferimento di chiamata può essere eseguito nei seguenti modi:

Trasferimento cieco

1. Premere  durante una chiamata attiva. La chiamata viene messa in attesa.
2. Inserire il numero a cui la si desidera trasferire.
3. Premere .

Trasferencia semi atendida

1. Premere  durante una chiamata attiva. La chiamata viene messa in attesa.
2. Inserire il numero a cui la si desidera trasferire e poi premere .
3. Premere  quando sente lo squillo di risposta.

Trasferencia atendida

1. Premere  durante una chiamata attiva. La chiamata viene messa in attesa.
2. Inserire il numero a cui la si desidera trasferire e poi premere .
3. Premere  quando il secondo numero risponde.

Inoltrare una Chiamata

Per inoltrare una chiamata:

1. Premere  mentre il telefono è inattivo, poi selezionare **Funzioni->Deviazione**.
2. Selezionare la modalità desiderata per inoltrare:
 - Inoltra sempre**----Tutte le chiamate in entrata vengono inoltrate senza eccezioni.
 - Deviaz. su occ.**---- Le chiamate in entrata vengono inoltrate quando la linea è occupata.
 - Deviazione su non risposto**----Le chiamate in entrata vengono inoltrate quando non si risponde al telefono dopo un determinato periodo di tempo.
3. Inserire il numero a cui si desidera inoltrare le chiamate. Per **Deviazione su non risposto**, inserire il numero di squilli di attesa prima di inoltrare.
4. Premere  per confermare la modifica.

Chiamata in Conferenza

1. Premere  durante una chiamata attiva. La chiamata viene messa in attesa.
2. Inserire il secondo numero di telefono e premere .
3. Premere  di nuovo quando il secondo numero risponde. Tutti i numeri sono ora inclusi nella conferenza.
4. Riagganciare la cornetta per scollegare tutti i numeri.

Chiamata Rapida

Impostare un tasto di chiamata rapida:

1. Premere  mentre il telefono è inattivo e selezionare **Funzioni->Tasti DSS**.
2. Selezionare il tasto DSS desiderato e poi premere .
3. Selezionare **Speed Dial** nel campo **Tipo**, selezionare la linea desiderata nel campo **ID Linea**, e inserire il numero nel campo **Valore**.
4. Premere  per confermare la modifica.

Uso del tasto di chiamata rapida:

Premere il tasto di chiamata rapida per comporre il numero preimpostato.

Messaggio Vocale

L'icona di Messaggio in Attesa sullo schermo inattivo segnala la presenza di nuovi messaggi vocali in attesa. Il LED del tasto Messaggio è acceso.

Per ascoltare i messaggi vocali:

1. Premere  o .
2. Seguire i comandi vocali per ascoltare i propri messaggi.

Personalizzare il Telefono

Registro Chiamate

1. Premere  mentre il telefono è inattivo e poi premere  o  per scorrere l'elenco.
2. Selezionare una voce dell'elenco, e procedere in uno dei seguenti modi:
 - Premere  per effettuare una chiamata.
 - Premere  per inserire la voce nell'elenco locale.
 - Premere  per cancellare la voce dall'elenco.

Elenco Contatti

Aggiungere un contatto:

1. Premere  mentre il telefono è inattivo, poi selezionare **Rubrica locale->Lista Contatti**.
2. Premere  o  per selezionare **Enter** e poi premere .
3. Premere  o  per selezionare **Nuova Voce** e poi premere .
4. Inserire un nome univoco per il contatto nello **NOME** per il Nome, e inserire il numero di telefono nello spazio apposito.
5. Premere  per confermare la modifica.

Para editar un contacto:

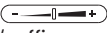
1. Premere  mentre il telefono è inattivo, poi selezionare **Rubrica locale->Lista Contatti**.
2. Premere  o  per selezionare **Enter** e poi premere .
3. Premere  o  per selezionare il contatto desiderato, premere  o  per selezionare **EDIT** e poi premere .
4. Aggiornare le informazioni del contatto.
5. Premere  per confermare la modifica.

Para eliminar un contacto:

1. Premere  mentre il telefono è inattivo, poi selezionare **Rubrica locale->Lista Contatti**.
2. Premere  o  per selezionare **Enter** e poi premere .
3. Premere  o  per selezionare il contatto desiderato, premere  o  per selezionare **CANC.** e poi premere .
4. Premere  quando "Cancella Oggetti selezionato?" compare sullo schermo LCD.

Avvertenza: I contatti possono essere aggiunti facilmente dal registro delle chiamate. Per ulteriori informazioni, vedere **Registro Chiamate** sopra.

Regolazione Volume

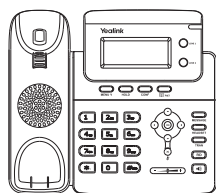
- Premere  nel corso di una chiamata per regolare il volume d'ascolto nella cornetta/vivavoce/cuffie.
- Premere  quando il telefono è inattivo per regolare il volume dello squillo.

Suoneria

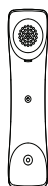
1. Premere  mentre il telefono è inattivo, poi selezionare **Impostazioni->base->Tono suoneria**.
2. Premere  o  per selezionare la suoneria desiderata.
3. Premere  per confermare la modifica.

Contenu de la boîte

Les articles suivants sont inclus dans la boîte. Si un article est manquant, contactez votre administrateur de système.



Téléphone IP



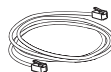
Combiné



Cordon du combiné



Pied



Câble Ethernet



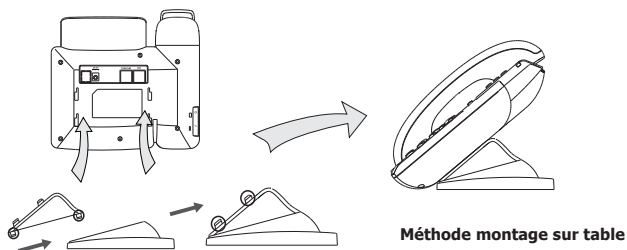
Adaptateur secteur
(en option)



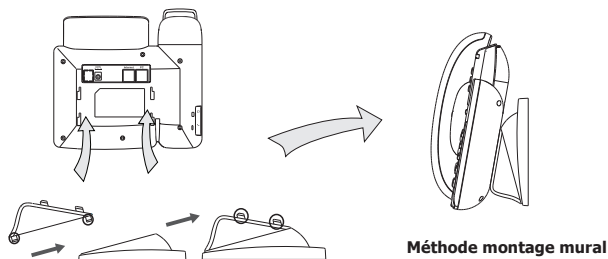
Guide de démarrage
rapide

Montage du téléphone

1. Fixez le pied comme montré ci-dessous:

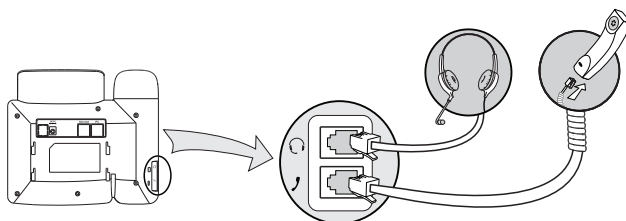


Méthode montage sur table



Méthode montage mural

2. Raccordez le combiné et le casque facultatif, comme montré ci-dessous:

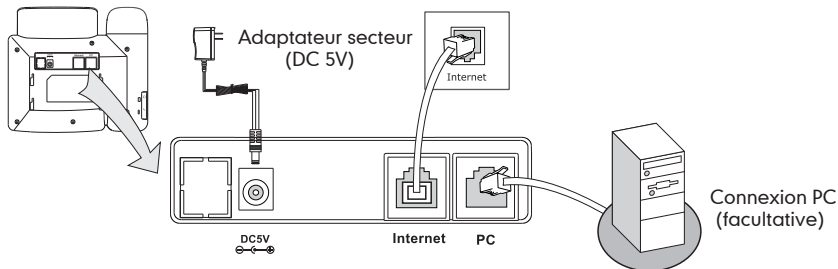


Remarque: Le casque sera acheté séparément.

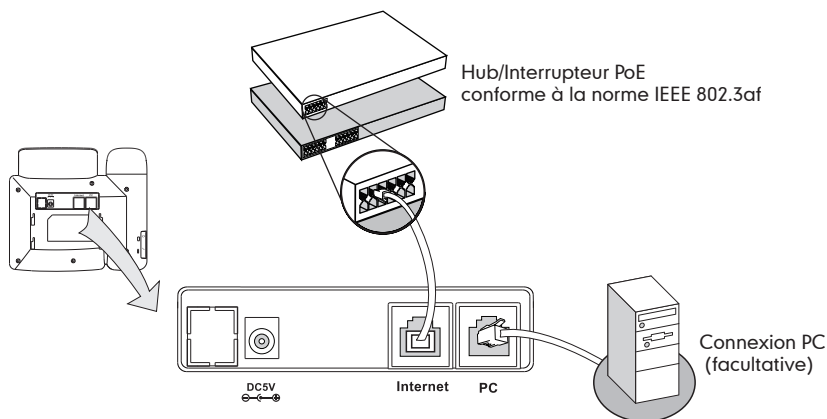
3. Raccordez le réseau et l'alimentation, comme montré ci-dessous:

Vous avez deux options pour les raccordements du réseau et de l'alimentation. Votre administrateur de système vous indiquera lequel utiliser.

a. Option Alimentation secteur



b. PoE (Power over Ethernet) Option



Remarque: Si une alimentation en ligne (PoE) est fournie, vous n'avez pas besoin de raccorder l'adaptateur d'alimentation. Vérifiez que le câble Ethernet et le hub/interrupteur sont conformes à la norme PoE.

Démarrage

Une fois que le téléphone IP est raccordé au réseau et alimenté, il lance automatiquement le processus d'auto-initialisation sur le réseau. Ensuite, vous pouvez configurer le téléphone via l'interface utilisateur web ou l'interface utilisateur téléphone.

Initializing
Please wait

Configuration via l'interface utilisateur web

Accéder à l'interface utilisateur web :

1. Appuyez sur la touche **OK** lorsque le téléphone est inactif pour obtenir l'adresse IP du téléphone.
2. Ouvrez le navigateur de votre ordinateur, saisissez l'adresse IP dans la barre d'adresse (ex. « http://192.168.0.10 » ou « 192.168.0.10 ») et cliquez sur **Enter**.
3. Saisissez le nom d'utilisateur (par défaut : admin) et le mot de passe (par défaut : admin) dans la boîte de dialogue et cliquez sur **OK**.

Remarque: Veuillez localiser votre ordinateur sur le même segment de réseau que le téléphone IP (192.168.0.X) afin d'accéder à l'interface utilisateur web. Contactez votre administrateur de système pour plus d'informations.

Paramètres du réseau: Cliquez sur **Réseau->Port Internet (WAN)**

Vous pouvez configurer les paramètres du réseau de l'une des manières suivantes:

DHCP: Par défaut, le téléphone tente de contacter un serveur DHCP sur votre réseau afin d'obtenir ses paramètres réseau valides, ex. adresse IP, masque de sous-réseau, passerelle, serveur DNS.

Adresse IP manuelle: Si votre téléphone ne peut pas contacter un serveur DHCP pour quelque motif que ce soit, vous devez configurer manuellement l'adresse IP, le masque de sous-réseau, la passerelle, les serveurs DNS primaire et secondaire pour le téléphone.

PPPoE: Si vous utilisez un modem xDSL, vous pouvez raccorder votre téléphone à l'Internet via le mode PPPoE. Contactez le FSTI pour le compte et le mot de passe.

Remarque: Des paramètres de réseau erronés peuvent faire échouer l'accessibilité de votre téléphone et avoir un impact sur la performance du réseau. Contactez votre administrateur de système pour plus d'informations.

Paramètres du compte: Cliquez sur **Compte->Compte X (X=1,2)**

Paramètres du compte:

Etat d'enregistrement:	Il affiche le statut du registre du compte actuel.
Ligne Active:	Vous pouvez sélectionner On/Off pour activer/désactiver le compte.
Label:	Elle s'affiche sur l'écran LCD pour identifier le compte.
Nom:	Il s'affiche comme l'ID appelant quand vous passez un appel.
Nom d'utilisateur:	Il est fourni par l'ITSP pour l'enregistrement (requis).
Nom d'enregistrement:	Il s'agit de l'ID authentifié pour l'authentification fournie par l'ITSP (requis).
Mot de passe:	Il est fourni par l'ITSP pour l'enregistrement (requis).
SIP Server:	Il est fourni par l'ITSP pour l'enregistrement (requis).

Remarque: Vérifiez auprès de votre administrateur de système si une erreur apparaît pendant la procédure d'enregistrement ou si une configuration spécifique est requise pour votre enregistrement.

Configuration via l'interface utilisateur du téléphone

Paramètres du réseau:

Appuyez sur la touche **MENU** lorsque le téléphone est inactif, sélectionnez **Paramètres->Avancés** (Mot de passe:admin)->**Réseau->Port WAN/Port PC/VLAN/Type Web/Param. 802.1x/VPN** pour configurer les paramètres du réseau.

Paramètres du compte:

Appuyez sur la touche **MENU** lorsque le téléphone est inactif, sélectionnez **Paramètres->Avancés** (Mot de passe:admin)->**Comptes** pour configurer les paramètres du compte.

Remarque: Référez-vous à **Configuration via l'interface utilisateur web** pour les informations de paramètre.

Fonctions d'appel de base

Passer un appel

Utiliser le combiné:

1. décrocher le combiné.
2. Saisissez le numéro, puis appuyez sur .

Utiliser le haut-parleur:

1. Avec le combiné raccroché, appuyez sur .
2. Saisissez le numéro, puis appuyez sur .

Utiliser le casque:

1. Avec le casque connecté, appuyez sur  pour activer le mode casque.
2. Saisissez le numéro, puis appuyez sur .

Remarque: Pendant un appel, vous pouvez basculer entre les modes casque, haut-parleur main libre et combiné en appuyant sur la touche **Headset** ou **Speakerphone** ou en décrochant le combiné. Le mode casque requiert un casque connecté.

Répondre à un appel

Utiliser le combiné:

Décrocher le combiné.

Utiliser le haut-parleur:

Appuyez sur .

Utiliser le casque:

Appuyez sur .

Remarque: Vous pouvez ignorer un appel entrant en appuyant sur la touche de fonction **X**.

Terminer un appel

Utiliser le combiné:

Décrochez le combiné ou appuyez sur .

Utiliser le haut-parleur:

Appuyez sur  ou sur .

Utiliser le casque:

Appuyez sur .

Recomposer

- Appuyez sur  pour entrer dans la liste **Appels émis**, appuyez sur  ou  pour sélectionner l'appel souhaité, puis appuyez sur  ou .
- Appuyez sur  deux fois lorsque le téléphone est inactif pour appeler le dernier numéro composé.

Couper et activer le son d'un appel

- Appuyez sur  pour couper le son du microphone pendant un appel.
- Appuyez sur  à nouveau pour activer le son de l'appel.

Mise en attente et Reprise d'un appel

Mettre un appel en attente:

Appuyez sur  pendant un appel actif.

Pour reprendre l'appel, suivez l'une de ces actions:

- S'il n'y a qu'un seul appel en attente, appuyez sur .
- S'il y a plusieurs appels en attente, appuyez sur  ou  pour sélectionner l'appel souhaité, puis appuyez sur .

Transfert d'appel

Vous pouvez transférer un appel d'une des façons suivantes:

Transfert en aveugle

1. Appuyez sur  pendant un appel actif. L'appel est placé en attente.
2. Saisissez le numéro que vous voulez transférer.
3. Appuyez sur .

Transfert semi-privé

1. Appuyez sur  pendant un appel actif. L'appel est placé en attente.
2. Saisissez le numéro que vous voulez transférer puis appuyez sur .
3. Appuyez sur  quand vous entendez la tonalité de retour.

Transfert supervisé

1. Appuyez sur  pendant un appel actif. L'appel est placé en attente.
2. Saisissez le numéro que vous voulez transférer puis appuyez sur .
3. Appuyez sur  quand vous entendez la tonalité de retour.

Renvoyer un appel

Pour activer un renvoi d'appel:

1. Appuyez sur  lorsque le téléphone est inactif, puis sélectionnez **Fonctions->Renvoi d'appel**.
2. Sélectionnez le type de renvoi:
Immédiat----Les appels entrants sont tous transférés sans condition.
Occupation----Les appels entrants sont transférés lorsque le téléphone est occupé.
Renvoi non-réponse----Les appels entrants sont transférés lorsqu'il n'y a pas de réponse après une durée prédéfinie.
3. Saisissez le numéro que vous voulez renvoyer. Pour **Renvoi non-réponse**, entrez la durée d'attente de la sonnerie avant de transférer.
4. Appuyez sur  pour accepter la modification.

Conférence téléphonique

1. Appuyez sur  pendant un appel actif. L'appel est placé en attente.
2. Saisissez le numéro de la seconde partie, puis appuyez sur .
3. Appuyez sur  encore une fois quand la seconde partie répond. Toutes les parties sont maintenant connectées à la conférence.
4. Raccrochez le téléphone pour déconnecter les parties.

Numérotation rapide

Pour configurer une touche de numérotation rapide:

1. Appuyez sur  lorsque le téléphone est inactif, puis sélectionnez **Fonctions->Touc. Fonctions**.
2. Sélectionnez la DSS souhaitée, et appuyez sur .
3. Sélectionnez **Num. Abrégée** à partir du champ **Type**, sélectionnez la ligne de votre choix à partir du champ **Ligne ID** puis saisissez le numéro dans le champ **Valeur**.
4. Appuyez sur  pour accepter la modification.

Pour utiliser la touche de numérotation rapide:

Appuyez sur la touche de numérotation rapide pour composer le numéro prédéfini.

Message vocal

L'indicateur de Message en attente sur l'écran inactif signifie que vous avez des nouveaux messages vocaux en attente. La LED de la touche Message s'allume.

Pour écouter les messages vocaux:

1. Appuyez sur  ou .
2. Suivez les instructions vocales pour écouter vos messages vocaux.

Personnaliser votre téléphone

Historique des appels

1. Appuyez sur  lorsque le téléphone est inactif, appuyez sur  ou  pour parcourir la liste.
2. Sélectionnez une entrée dans la liste, vous pouvez faire ce qui suit:
 - Appuyez sur  pour passer un appel.
 - Appuyez sur  pour ajouter l'entrée au répertoire local.
 - Appuyez sur  pour supprimer l'entrée de la liste.

Répertoire des contacts

Pour ajouter un contact:

1. Appuyez sur  lorsque le téléphone est inactif, puis sélectionnez **Rép. local->Contacts**.
2. Appuyez sur  ou  pour sélectionner **Enter** puis appuyez sur .
3. Appuyez sur  ou  pour sélectionner **Nouveau** puis appuyez sur .
4. Saisissez un nom de contact unique dans le champ **Nom**, puis saisissez le numéro de téléphone dans le champ spécifique.
5. Appuyez sur  pour accepter la modification.

Pour modifier un contact:

1. Appuyez sur  lorsque le téléphone est inactif, puis sélectionnez **Rép. local->Contacts**.
2. Appuyez sur  ou  pour sélectionner **Enter** puis appuyez sur .
3. Appuyez sur  ou  pour sélectionner le contact souhaité, appuyez sur  ou  pour sélectionner **Edit** puis appuyez sur .
4. Mettez à jour les informations du contact.
5. Appuyez sur  pour accepter la modification.

Pour supprimer un contact:

1. Appuyez sur  lorsque le téléphone est inactif, puis sélectionnez **Rép. local->Contacts**.
2. Appuyez sur  ou  pour sélectionner **Enter** puis appuyez sur .
3. Appuyez sur  ou  pour sélectionner le contact souhaité, appuyez sur  ou  pour sélectionner **Del** puis appuyez sur .
4. Appuyez sur  lorsque l'invite "Sup. Objet sélec.?" apparaît sur l'écran LCD.

Remarque: Vous pouvez facilement ajouter des contacts à partir de l'historique d'appels. Pour plus d'informations, référez-vous à **Historique des appels** ci-dessus.

Réglage du volume

- Appuyez sur  pendant un appel pour régler le volume du récepteur du combiné/haut-parleur/casque.
- Appuyez sur  lorsque le téléphone est inactif pour régler le volume de la sonnerie.

Sonnerie

1. Appuyez sur  lorsque le téléphone est inactif, sélectionnez **Paramètres->Basiques->Sonnerie**.
2. Appuyez sur  ou  pour sélectionner la sonnerie choisie.
3. Appuyez sur  pour accepter la modification.

YEALINK NETWORK TECHNOLOGY CO., LTD.

Address: 4th-5th Floor, South Building
No.63 Wang Hai Road, 2nd Software Park, Xiamen, China
Tel: +86-592-570-2000
Fax: +86-592-570-2455
Email: sales@yealink.com
Website: www.yealink.com